

**Программа визита в Китай делегаций старших  
ветеринаров стран ЦАРЭС**

**3-10 ноября 2008 года**

**Департамент международного сотрудничества, МСХ**

**Азиатский банк развития**

**Центр службы международного сотрудничества, МСХ**

# **CAREC High-level Veterinary Officials' Visit to P.R. China**

3-10 November 2008

**Department of International Cooperation, MOA**  
**CAREC Unit, Asian Development Bank**  
**Centre of International Cooperation Service, MOA**

# 中亚区域经济合作（CAREC）兽医高官访华团官

2008年11月3-10日

农业部国际合作司  
亚洲开发银行 CAREC 办公室  
农业部国际交流服务中心

**Программа визита в Китай делегаций  
старших ветеринаров стран ЦАРЭС  
3-10 ноября 2008 года**

<b>3 ноября</b> <b>Понедельник</b>	Прибытие делегаций		Пекин
<b>4 ноября</b> <b>Вторник</b>	10: 30–11: 30	Встреча в Минсельхоза КНР Участвуют с китайской стороны: старший ветеринар Юй Канчжэн, чиновники Департамента международного сотрудничества и Ветеринарного управления Минсельхоза КНР	Пекин
	11: 30–12: 30	Приемный банкет от имени Минсельхоза КНР	
	14: 30	Посещение ветеринарной амбулатории Китайского аграрного университета Посещение Государственной лаборатории по губчатым энцефалопатиям животных	
<b>5 ноября</b> <b>Среда</b>	10: 00–11: 00	Встреча в Зооветеринарном исследовательском институте Китайской академии сельских наук (ЗИИ КАСН)	Пекин
	11: 00–11: 30	Посещение НИИ молочной индустрии и Объединенной лаборатории ЗИИ КАСН	
	Втор.пол.дня	Посещение Государственного плавательного центра (водяной куб) и Государственного спортивного комплекса (птичье гнездо)	
<b>6 ноября</b> <b>Четверг</b>	10: 55–12: 10	Вылет рейсом MU5196 Пекин-Циндао Посещение базы Хундао (красного острова), до размещения в Отеле	Циндао
	13: 00	Обед	
	15: 00–16: 30	Посещение Биоинженерной компании «Ибан» г. Циндао Посещение цеха производства вакцин и беседа в Предприятии	
	16: 30	Отъезд в г. Циндао и размещение в Отеле	
	18: 00	Ужин	

<b>7 ноября Пятница</b>	08: 00–09: 30	Эпидемиологические исследования Докладчик: Чжэн Сюегуан	
	09: 30–09: 50	Чайный перерыв	
	09: 50–11: 20	Рисковая оценка высокопатогенного птичьего гриппа (ВППГ) Докладчик: Чжан Чжичэн	
	11: 30	Обед	
	14: 00–15: 30	Экономическая оценка ВППГ Докладчик: Вэй Синьцзэ	
	15: 30–15: 50	Чайный перерыв	
	15: 50–17: 20	Мониторинг ВППГ Докладчик: Чэнь Цзимин	
	17: 50	Ужин	
<b>8 ноября Суббота</b>	09: 55–11: 10	Вылет рейсом СА 1572 Циндао - Пекин	Урумчи
	14: 30–18: 35	Вылет рейсом СА 1297 Пекин -Урумчи	
<b>9 ноября Воскресенье</b>	Пер. пол.дня	Посещение Академии скотоводческих наук СУАР Посещение Института эпизоотического надзора СУАР ( Центра ветеринарно-профилактического контроля СУАР)	Урумчи
	Втор.пол.дня	Посещение низовых зооветпунктов	
<b>10 ноября Понедельник</b>	Пер. пол.дня	Встреча в Управлении сельхоза и скотоводства СУАР	---
	Втор.пол.дня	Возвращение на родины	

## **Встреча в Министерстве сельского хозяйства КНР**

**Время: 4 ноября 10:30-11:30**

**Место: новый конференц-зал Минсельхоза КНР**

**С китайской стороны участвуют:**

Юй Канчжэнь, Старший ветеринар Минсельхоза КНР

Чжан Хун, Зам.начальника ветеринарного управления

Лу Сяопин, Зам.начальника Департамента международного сотрудничества Минсельхоза КНР

Юань Фан, Зам.начальника Сервисного центра международных связей Минсельхоза КНР.

Чэнь Лицзюнь, зам.заведующего отделом Азии и Африки Департамента международного сотрудничества Минсельхоза КНР

Цай Чуньхэ, Заведующий отделом Сервисного центра международных связей Минсельхоза КНР

**CAREC High-level Veterinary Officials' Visit to China**  
**Draft Programme**  
**3-10 November, P.R. China**

Date/Time	Agenda
<b>Monday, 3 November</b>	
	Arrival & Check-in
<b>Tuesday, 4 November</b>	
10:30-11:30	Meeting with Ministry of Agriculture of P.R. China  Welcomed by:  Dr YU Kangzhen, National Chief Veterinary Officer  Mr ZHANG Hong, Deputy Director-General of Veterinary Bureau, MOA
11:30-12:30	Welcome Luncheon (MOA) hosted by Dr YU Kangzhen
14:30	Visit College of Veterinary Medicine , China Agricultural University;  National Laboratory of Animal Transmissible Spongiform Encephalopathies
<b>Wednesday, 5 November</b>	
10:00-11:00	Meeting with Institute of Animal Sciences (IAS), Chinese Academy of Agricultural Sciences(CAAS)
11:00-11:30	Visit Dairy Research Laboratory Joint ILRI-CAAS Laboratory
PM	Visit National Aquatics Center (Water Cube) National Stadium (Bird's Nest)  Free Activities

<b>Thursday, 6 November</b>	
10:55-12:10	Leave for Qingdao on Flight MU5196  Directly go to the Hongdao Base
13:00	Lunch
15:00-16:30	Visit YEBIO Bioengineering Co., Ltd (Qingdao Production Base) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visit the plant for vaccine production;</li> <li>• Discussion.</li> </ul>
16:30	Leave for the hotel
18:00	Dinner with CAHEC
<b>Friday, 7 November</b>	
	Presentations:
08:00-09:30	<i>Epidemiological investigation</i> (By Dr ZHENG Xueguang)
09:30-09:50	Tea break
09:50-11:20	<i>HPAI Risk Analysis</i> (By Dr ZHANG Zhicheng)
11:30	Lunch
14:00-15:30	<i>HPAI Economic Evaluation</i> (By Dr WEI Xinjie)
15:30-15:50	Tea Break
15:50-17:20	<i>HPAI Monitoring and Surveillance</i> (By Dr CHEN Jiming)
17:50	Dinner
<b>Saturday, 8 November</b>	
09:55-11:10	Qingdao→Beijing CA1572
14:30-18:35	Beijing→Urumqi CA1297



<b>Sunday, 9 November</b>	
AM	Visit Xinjiang Academy of Animal Sciences
	Visit Bureau of Animal Health Inspection, Xinjiang Uygur Autonomous Region (Xinjiang Center for Prevention and Control of Animal Diseases )
PM	Free activities
<b>Monday, 10 November</b>	
AM	Meeting with Department of Animal Husbandry & Department of Agriculture, Xinjiang Uygur Autonomous Region
PM	Departure  (Some participants will leave for Almaty to attend the Regional Coordination Committee Meeting for Communicable Disease Control)

CONTACT Mr. XIE Baocheng  
Center of International Cooperation Service  
Ministry of Agriculture of P.R. China  
TEL/FAX: +86 (010) 59192611  
E-mail: [xiebaocheng@agri.gov.cn](mailto:xiebaocheng@agri.gov.cn); [xbc1982@gmail.com](mailto:xbc1982@gmail.com)

## **CAREC High-level Veterinary Officials' Visit to P.R. China**

### **Meeting with MOA**

#### **I Time**

**10:30-11:30, 4 November 2008**

#### **II Venue**

**Meeting Room at MOA**

#### **III Namelist of Chinese Delegates**

Dr YU Kangzhen      National Chief Veterinary Officer

Mr ZHANG Hong      Deputy Director-General

Veterinary Bureau, MOA

Mr LU Xiaoping      Deputy Director-General

Department of International Cooperation, MOA

Ms YUAN Fang      Deputy Director-General

Center of International Cooperation Service, MOA

Mr CHEN Lijun      Director

Division for Asian & African Affairs

Department of International Cooperation, MOA

Mr CAI Chunhe      Director

Division for International Relations

Center of International Cooperation Service, MOA

# 中亚区域经济合作 (CAREC) 兽医高官访华团官

11月3-10日

11月3日 (周一)	访华团代表抵京	北京
11月4日 (周二)	10:30-11:30 拜会农业部  (于康震首席兽医师、国际合作司和兽医局领导及有关人员参加) 11:30-12:30 宴请(农业部) 14:30 参观: 中国农业大学动物医院  国家动物海绵状脑病实验室	北京
11月5日 (周三)	10:00-11:00 与中国农业科学院畜牧兽医研究所会谈 11:00-11:30 参观奶业研究室、ILRI-CAAS 联合实验室 下午 国家游泳中心(水立方)、国家体育场(鸟巢)	北京
11月6日 (周四)	10:55-12:10 北京→青岛 MU5196  直接赴红岛基地参观 13:00 午餐 15:00-16:30 参观青岛易邦生物工程有限公司  参观疫苗生产车间、座谈 16:30 前往青岛, 入住花园酒店 18:00 晚餐(中心领导和讲课专家)	青岛
11月7日 (周五)	08:00-09:30 流行病学调查(报告人: 郑雪光) 09:30-09:50 茶歇 09:50-11:20 HPAI 风险分析(报告人: 张志诚) 11:30 午餐 14:00-15:30 HPAI 经济学评估(报告人: 韦欣捷) 15:30-15:50 茶歇 15:50-17:20 HPAI 监测(报告人: 陈继明) 17:50 晚餐	

11月8日 (周六)	09:55-11:10 青岛→北京 CA1572 14:30-18:35 北京→乌鲁木齐 CA1297	乌鲁木齐
11月9日 (周日)	上午 参观新疆维吾尔自治区畜牧科学院 参观新疆维吾尔自治区动物卫生监督所(新疆维吾尔自治区动物疫病预防控制中心) 下午 参观基层兽医工作	乌鲁木齐
11月10日 (周一)	上午 与新疆农业、畜牧厅座谈 下午 代表离开	---

## CAREC High-level Officials' Study Visit to People's Republic of China

(3-10 November 2008, Beijing, Qingdao, Urumqi)

NO.		NAME		Employer/Position	TEL	FAX	E-MAIL
1	AFG	Mohammad Ayob AHADY	M	Deputy of Livestock Directorate	0093(0) 700 028 831		
2	AFG	Mohammad Farhad Shafiei	M	Head of Epidemiology Department	0093 (0) 700 059 013		Shafiei.farhad@gmail.com
3	AZE	Emin Shahbazov	M	Deputy of Chief of the State Veterinary Service at the Ministry of Agriculture of Azerbaijan Republic	(954 12) 562-66-32	(954 12) 562-66-06	
4	AZE	Eldar Hasanov	M	Chief of the Disease Epizootic and Medical Preventive Sector, State Veterinary Service Ministry of Agriculture	+ 994 12-562 66 32	+ 994 12-562 66 06	vet_deptkn@yahoo.com
5	PRC	SUN Hao	M	Chief Veterinary Officer, Department of Animal Husbandry, Xinjiang Uygur Autonomous Region	+86 0991-8568822	+86 0991-8568822	

6	PRC	LIU Suile	M	Veterinary Bureau of Inner Mongolian Autonomous Region	+86 0471 6652102	+86 0471 6652102	
7	KAZ	Shyryntay Bekbau	M				
8	KAZ	Bibigul Bekenova	F				
9	KGZ	Kubanychbet Attokurov	M	Head of the Import and Export control Section of Veterinary Inspection Unit, The State Veterinary Department of Kyrgyz Republic	+996 312 63 14 43	+996 312 63 14 43	aibegim@mail.ru
10	MON	DORJSUREN Pagva	M	Deputy director, Department of Veterinary Service, Ministry of Food, Agriculture and Light Industry of Mongolia	+976 51-263408	+976 11-458933	Dorjp51@yahoo.com

11	MON	SUGIR Sengee	M	Head of Viral Animal Disease Diagnostic Center of State Central Veterinary Laboratory	+976 70111050	+976 70111050	ssugar352000@yahoo.com
12	TJK	Oybegim Zuurbekova	F				
13	TJK	Zaydullo Zabirov	M				
14	UZB	Boltayev Abdurasul	M	Head, Veterinary Inspection Unit, Lead State Veterinary Department of the Republic of Uzbekistan	+998-71-2769151	+998-71-2769085	vetdept_uz@list.ru
15	UZB	Khasanov Rustam	M	Head, Tashkent Veterinary Inspection, Lead State Veterinary Department of the Republic of Uzbekistan	+998-71-2500375	+998-71-2500365	vetdept_uz@list.ru